

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 961/2011

z 27. septembra 2011,

ktorým sa stanovujú osobitné podmienky týkajúce sa dovozu krmív a potravín pochádzajúcich alebo odosielaných z Japonska v nadväznosti na haváriu jadrovej elektrárne vo Fukušime a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 297/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie (ES) č. 178/2002 Európskeho parlamentu a Rady z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 53 ods. 1 písm. b) bod ii),

keďže:

- (1) V článku 53 nariadenia (ES) č. 178/2002 sa stanovuje možnosť prijať v záujme ochrany verejného zdravia, zdravia zvierat alebo životného prostredia primerané mimoriadne opatrenia Únie v súvislosti s potravinami alebo krmivami dovážanými z tretej krajiny, ak sa takéto riziko nedá uspokojivo zvládnuť prostredníctvom opatrení prijatých jednotlivými členskými štátmi.
- (2) V nadväznosti na haváriu jadrovej elektrárne vo Fukušime z dňa 11. marca 2011 bola Komisia informovaná, že hladiny rádionuklidov v určitých potravinárskych produktoch pochádzajúcich z Japonska, akými sú mlieko a špenát, prekročili akčné hladiny v potravinách platné v Japonsku. Takáto kontaminácia môže predstavovať ohrozenie pre verejné zdravie a zdravie zvierat v Únii a preto bolo prijaté vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 297/2011, ktorým sa stanovujú osobitné podmienky týkajúce sa dovozu krmív a potravín pochádzajúcich alebo odosielaných z Japonska v nadväznosti na haváriu jadrovej elektrárne vo Fukušime⁽²⁾.
- (3) Nariadenie (EÚ) č. 297/2011 bolo pri viacerých príležitostiach zmenené a doplnené s cieľom zohľadniť vývoj situácie. Tieto zmeny a doplnenia sa týkali prijímania maximálnych hladín rádioaktivity, ktoré sa majú uplatňovať na krmivá a potraviny pochádzajúce z Japonska, dopĺňania prefektúr do zóny, na ktorú sa uplatňujú osobitné obmedzenia po tom, ako sa v týchto prefektúrach zistila kontaminácia prekračujúca maximálne hladiny, a vynímania prefektúr zo zóny, na ktorú sa uplatňujú obmedzenia, ak extenzívny monitoring poskytol dôkazy o tom, že tieto prefektúry neboli významnou mierou postihnuté rádioaktívnou kontamináciou.

- (4) Od polovice júla 2011 japonské orgány informujú Komisiu o zisteniach vysokých hladín cézia u hovädzieho dobytku chovaného v rozličných prefektúrach v Japonsku. Keďže dovoz hovädzieho mäsa z Japonska do EÚ nie je povolený z veterinárnych dôvodov a z dôvodov ochrany verejného zdravia, ktoré sa netýkajú rádioaktivity, tieto zistenia nemajú vplyv na európskeho spotrebiteľa. Takisto sa nedávno zistilo, že nové/dalšie potravinárske produkty obsahujú hladiny rádioaktivity prekračujúce maximálne hladiny. Tieto zistenia, ako aj skutočnosť, že sa nové/iné poľnohospodárske/záhradné plodiny pestujú a zbierajú/žnú v kontaminovanej zóne, poskytujú dôkaz o tom, že je primerané ponechať v platnosti súčasné opatrenia aj po 30. septembri 2011. Je preto vhodné pokračovať vo vykonávaní tohto nariadenia do 31. decembra 2011 namiesto do 30. septembra 2011, ako sa pôvodne plánovalo. Zásada každomesačného preverovania vykonávania nariadenia sa uplatňuje aj naďalej.
- (5) Z dôvodu viacnásobného menenia a dopĺňania nariadenia (EÚ) č. 297/2011 v krátkom časovom období je vhodné nahradiť nariadenie (EÚ) č. 297/2011 novým nariadením.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa vzťahuje na krmivá a potraviny v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia (Euratom) č. 3954/87⁽³⁾, ktoré pochádzajú alebo sú odosielané z Japonska, s výnimkou produktov, ktoré boli vyvezené z Japonska pred 28. marcom 2011, a produktov, ktoré boli zozbierané/zožaté a/alebo spracované pred 11. marcom 2011.

Článok 2

Osvedčovanie

1. Všetky zásielky produktov uvedených v článku 1 podliehajú podmienkam stanoveným v tomto nariadení.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 80, 26.3.2011, s. 5.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 371, 30.12.1987, s. 11.

2. Zásielky produktov uvedených v článku 1 spadajúcich mimo rozsahu pôsobnosti smernice Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín⁽¹⁾, vstupujú do Únie cez určené miesto vstupu (ďalej len „UMV“) v zmysle článku 3 písm. b) nariadenia Komisie (ES) č. 669/2009⁽²⁾.

3. Ku každej zásielke produktov uvedených v článku 1 sa prikladá vyhlásenie, ktorým sa osvedčuje, že:

(a) produkt bol zozbieraný/zožatý a/alebo spracovaný pred 11. marcom 2011, alebo

(b) produkt pochádza a bol odoslaný z prefektúry inej ako Fukušima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa a Shizuoka, alebo

(c) produkt bol odoslaný z prefektúr Fukušima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa a Shizuoka, no nepochádza zo žiadnej z uvedených prefektúr a počas prepravy nebol vystavený rádioaktivitě, alebo

(d) v prípade, že produkt pochádza z prefektúr Fukušima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa a Shizuoka, neobsahuje rádionuklidy jód-131, cézium-134 a cézium-137 v miere presahujúcej maximálne hladiny stanovené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

4. Písm. d) odseku 3 sa vzťahuje aj na produkty ulovené alebo zozbierané/zožaté v pobrežných vodách prefektúr uvedených pod daným písmenom bez ohľadu na to, kde sa takéto produkty vyloďujú.

5. Vyhlásenie uvedené v odseku 3 sa vyhotovuje podľa vzoru stanoveného v prílohe I. Podpisuje ho oprávnený zástupca príslušného orgánu Japonska. V prípade produktov uvedených v ods. 3 písm. d) sa k vyhláseniu priloží analytická správa obsahujúca výsledky odberu vzoriek a analýzy.

Článok 3

Identifikácia

Každá zásielka produktov uvedených v článku 1 sa označuje kódom, ktorý je uvedený na vyhlásení uvedenom v článku 2

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 194, 1.2.2002, s. 11.

ods. 3, analytickej správe uvedenej v článku 2 ods. 5, sanitárnom osvedčení a na všetkých obchodných dokladoch priložených k zásielke.

Článok 4

Oznamovanie vopred

Prevádzkovatelia krmivárskych a potravinárskych podnikov alebo ich zástupcovia vopred oznamujú príslušným orgánom na hraničnej inšpekčnej stanici alebo na určenom mieste vstupu príchod každej zásielky produktov uvedených v článku 1, a to aspoň dva pracovné dni pred samotným príchodom zásielky.

Článok 5

Úradné kontroly

1. Príslušné orgány hraničnej inšpekčnej stanice alebo určeného miesta vstupu vykonávajú:

a) kontroly dokladov a totožnosti v prípade všetkých zásielok produktov uvedených v článku 1a

b) fyzické kontroly vrátane laboratórnych analýz na prítomnosť jódu-131, cézia-134 a cézia-137 na aspoň:

— 10 % zásielok produktov uvedených v článku 2 ods. 3 písm. d) a

— 20 % zásielok produktov uvedených v článku 2 ods. 3 písm. b) a c).

2. Zásielky sa až do získania výsledkov laboratórnej analýzy držia pod úradným dozorom, a to najviac 5 pracovných dní.

3. Zásielky sa uvoľňujú do voľného obehu v prípade, že prevádzkovateľ krmivárskeho a potravinárskeho podniku alebo ich zástupca predloží colným orgánom vyhlásenie uvedené v článku 2 ods. 3, s náležitým potvrdením príslušného orgánu na hraničnej inšpekčnej stanici alebo určenom mieste vstupu o tom, že sa vykonali všetky úradné kontroly uvedené v odseku 1 a o tom, že výsledky fyzických kontrol, v prípade, že sa takéto kontroly vykonali, boli priaznivé.

Článok 6

Náklady

Všetky náklady vyplývajúce z úradných kontrol uvedených v článku 5 ods. 1 a 2 a všetkých opatrení prijatých v dôsledku nesúladu s predpismi znášajú prevádzkovatelia krmivárskych a potravinárskych podnikov.

Článok 7

Produkty nespĺňajúce predpisy

Krmivá a potraviny pochádzajúce alebo odosielané z Japonska, v prípade ktorých nie sú dodržané maximálne hladiny uvedené v prílohe II, sa na trh neuvádzajú. Takéto krmivá a potraviny nespĺňajúce predpisy sa bezpečným spôsobom zlikvidujú alebo vrátia do krajiny pôvodu.

Článok 8

Správy

Členské štáty raz za mesiac informujú Komisiu prostredníctvom systému rýchleho varovania pre potraviny a krmivá (RASFF – Rapid Alert System for Food and Feed) a systému Európskej únie pre rýchlu výmenu informácií v prípade rádiologickej havarijnej situácie (ECURIE – European Union's Urgent Radiological Information Exchange system) o všetkých získaných výsledkoch analýz.

Článok 9

Zrušenie

Nariadenie (EÚ) č. 297/2011 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 10

Nadobudnutie účinnosti a obdobie uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od dátumu nadobudnutia účinnosti do 31. decembra 2011. Nariadenie sa bude každý mesiac prehodnocovať s cieľom zohľadniť vývoj situácie, pokiaľ ide o kontamináciu.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Vyhlásenie na účely dovozu do Európskej Únie

..... (*)

Identifikačný kód šarže Číslo vyhlásenia

Podľa ustanovení vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 961/2011, ktorým sa stanovujú osobitné podmienky, ktorými sa riadi dovoz krmív a potravín pochádzajúcich alebo odoslaných z Japonska v nadväznosti na haváriu jadrovej elektrárne vo Fukušime,

.....

..... (príslušný orgán uvedený v článku 2 ods. 5)

VYHLASUJE, že

..... (produkty uvedené v článku 1)

tejto zásielky zloženej z:

.....

..... (opis zásielky, produktu, počet a druh balení, hrubá alebo čistá hmotnosť)

naložené v (miesto nakládky)

dňa (dátum nakládky)

spoločnosťou (identifikácia prepravcu)

určené do (miesto a krajina určenia)

pochádzajúce z prevádzky

..... (názov a adresa prevádzky)

 boli zozbierané/zožaté a/alebo spracované pred 11. marcom 2011.

 pochádzajú a boli odoslané z prefektúry inej ako Fukušima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa a Shizuoka.

 boli odoslané z prefektúr Fukušima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa a Shizuoka, no nepochádzajú zo žiadnej z uvedených prefektúr a počas prepravy neboli vystavené rádi-oaktivite.

 pochádzajú z prefektúr Fukušima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa a Shizuoka a boli z nich odobraté vzorky dňa (dátum), ktoré boli podrobené laboratórnej analýze dňa (dátum) v (názov laboratória) na stanovenie hladiny rádionuklidov jód-131, cézium-134 a cézium-137, pričom výsledky analýz preukazujú dodržanie maximálnych hladín uvedených v článku 2 ods. 3. Analytická správa je priložená.

V dňa

Pečiatka a podpis
oprávneného zástupcu príslušného orgánu uvedeného v článku 2 ods. 5

(*) Produkt a krajina pôvodu.

Časť, ktorú musí vyplniť príslušný orgán na hraničnej inšpekčnej stanici alebo na určenom mieste vstupu

- Zásielka bola prijatá na predloženie colným úradom na účely uvoľnenia do voľného obehu v Európskej únii
- Zásielka NEBOLA prijatá na predloženie colným úradom na účely uvoľnenia do voľného obehu v Európskej únii

.....
(Príslušný orgán, členský štát)

.....
Dátum

.....
Pečiatka

.....
Podpis

PRÍLOHA II

Maximálne hladiny pre potraviny ⁽¹⁾ (Bq/kg)

	Potraviny pre dojčatá a malé deti	Mlieko a mliečne výrobky	Iné potraviny s výnimkou tekutých potravín	Tekuté potraviny
Suma izotopov stroncia, najmä Sr-90	75	125	750	125
Suma izotopov jódu, najmä I-131	100 ⁽¹⁾	300 ⁽¹⁾	2 000	300 ⁽¹⁾
Suma izotopov plutónia a transplutóniových prvkov vysielajúcich alfa žiarenie, najmä Pu-239, Am-241	1	1 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾	1 ⁽¹⁾
Suma všetkých ostatných nuklidov s polčasom rozpadu dlhším ako 10 dní, najmä Cs-134 a Cs-137, okrem C-14 a H-3	200 ⁽¹⁾	200 ⁽¹⁾	500 ⁽¹⁾	200 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ S cieľom zabezpečiť konzistentnosť s akčnými hladinami, ktoré sa v súčasnosti uplatňujú v Japonsku, tieto hodnoty dočasne nahrádzajú hodnoty stanovené v nariadení Rady (Euratom) č. 3954/87.

Maximálne hladiny pre krmivá ⁽²⁾ (Bq/kg)

	Krmivá
Suma Cs-134 a Cs-137	500 ⁽¹⁾
Suma izotopov jódu, najmä I-131	2 000 ⁽²⁾

⁽¹⁾ S cieľom zabezpečiť konzistentnosť s akčnými hladinami, ktoré sa v súčasnosti uplatňujú v Japonsku, táto hodnota dočasne nahrádza hodnotu stanovenú v nariadení Komisie (Euratom) č. 770/90.

⁽²⁾ Táto hodnota je stanovená dočasne a má byť rovnaká, ako je hodnota pre potraviny, kým sa nevykoná posúdenie faktorov transferu jódu z krmív do potravinárskych produktov.

⁽¹⁾ Hladina uplatniteľná na koncentrované alebo sušené produkty sa vypočítava na základe rehydratovaného produktu pripraveného na spotrebu.

⁽²⁾ Maximálna hladina sa vzťahuje na krmivo s obsahom vlhkosti 12 %.